



Asamblea General

Distr. general
5 de junio de 2014
Español
Original: inglés

Consejo de Derechos Humanos

26º período de sesiones

Tema 9 de la agenda

**Racismo, discriminación racial, xenofobia y formas
conexas de intolerancia: seguimiento y aplicación de
la Declaración y el Programa de Acción de Durban**

Informe del Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban correspondiente a su 12º período de sesiones

Proyecto de programa de actividades para poner en práctica el Decenio Internacional para los Afrodescendientes*

Presidente-Relator: Mohamed Siad **Douale** (Djibouti)

Resumen

El Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban celebró su 12º período de sesiones del 7 al 17 de abril de 2014. Este informe, presentado al Consejo de Derechos Humanos de conformidad con la resolución 68/237 de la Asamblea General y la resolución 25/33 del Consejo, contiene un proyecto de programa de actividades para poner en práctica el Decenio Internacional para los Afrodescendientes**.

* Documento presentado con retraso.

** Las propuestas sobre las que el Grupo de Trabajo no pudo llegar a un consenso figuran entre corchetes en el proyecto de programa.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–4	3
II. Proyecto de programa de actividades	5–13	3
A. Antecedentes.....	5–10	3
B. Tema del Decenio Internacional	11	4
C. Objetivos del Decenio Internacional.....	12–13	5
III. Actividades que se llevarán a cabo durante el Decenio Internacional.....	14–33	5
A. En el plano nacional.....	14–31	5
B. En los planos regional e internacional	32–33	11

Anexos

I. Carta de fecha 16 de mayo de 2014 dirigida por el Presidente-Relator del Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban al Presidente del Consejo de Derechos Humanos.....	14
II. Lista de participantes.....	16
III. Programa de trabajo	17

I. Introducción

1. Este informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 68/237 de la Asamblea General, titulada "Proclamación del Decenio Internacional de los Afrodescendientes". En la resolución 68/237, la Asamblea solicitó a su Presidente, por conducto del facilitador, que siguiera celebrando consultas con los Estados Miembros de la Asamblea y otros interesados, con miras a elaborar un programa para poner en práctica el Decenio Internacional para los Afrodescendientes, basándose en el proyecto de programa elaborado por el Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban, que se ultimaría y aprobaría durante el sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea y a más tardar el 30 de junio de 2014.

2. El Consejo de Derechos Humanos, en su resolución 25/33, titulada "Decenio Internacional de los Afrodescendientes", pidió al Grupo de Trabajo Intergubernamental que dedicara el programa de trabajo de su 12º período de sesiones a elaborar un proyecto de programa de actividades para poner en práctica el Decenio Internacional para los Afrodescendientes.

3. En el presente informe, el Grupo de Trabajo Intergubernamental señala los objetivos y actividades concretas que se realizarán en los planos nacional, regional e internacional durante el Decenio Internacional para los Afrodescendientes. El informe se basa en las contribuciones recibidas por el Grupo de Trabajo Intergubernamental de los Estados Miembros y otras partes interesadas durante su 12º período de sesiones, así como en las aportaciones del Grupo de Trabajo de Expertos sobre los Afrodescendientes, el Secretario General y el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial.

4. El Grupo de Trabajo Intergubernamental toma nota con reconocimiento de la labor realizada por el Grupo de Trabajo de Expertos sobre los Afrodescendientes y el Secretario General en sus respectivos informes sobre el Decenio Internacional para los Afrodescendientes. El contenido del proyecto de programa de actividades se basa firmemente en la Declaración y el Programa de Acción de Durban, el documento final de la Conferencia de Examen de Durban¹, la declaración política de la reunión de alto nivel de la Asamblea General para conmemorar el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban² y la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial.

II. Proyecto de programa de actividades

A. Antecedentes

5. El Decenio Internacional para los Afrodescendientes, que se celebrará de 2015 a 2024, constituye un auspicioso período de la historia en el que las Naciones Unidas, los Estados Miembros, la sociedad civil y todos los demás agentes pertinentes se sumarán a los afrodescendientes y adoptarán medidas eficaces para poner en práctica el programa de actividades en un espíritu de reconocimiento, justicia y desarrollo. El programa de actividades reconoce que la Declaración y el Programa de Acción de Durban constituyen un marco amplio de las Naciones Unidas y una base sólida para la lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, y representan una

¹ Véase A/CONF.211/8, cap. 1.

² Resolución 66/3 de la Asamblea General.

nueva etapa en los esfuerzos de las Naciones Unidas y la comunidad internacional por restablecer los derechos y la dignidad de los afrodescendientes.

6. La ejecución del programa de actividades del Decenio Internacional forma parte integral de la aplicación plena y efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban y se atiene a las disposiciones de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial, que son los principales instrumentos internacionales para la eliminación del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia. Con el Decenio Internacional, por tanto, deberán lograrse importantes sinergias a fin de combatir el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia.

7. En la Declaración y el Programa de Acción de Durban se reconoció que los afrodescendientes fueron víctimas de la esclavitud, la trata de esclavos y el colonialismo, y que continuaban siéndolo de sus consecuencias. El proceso de Durban realzó la imagen de los afrodescendientes y contribuyó a que se hicieran avances sustanciales en la promoción y protección de sus derechos como resultado de las medidas concretas adoptadas por los Estados, las Naciones Unidas, otros órganos internacionales y regionales y la sociedad civil.

8. Lamentablemente, pese a los avances mencionados, el racismo y la discriminación racial, tanto directos como indirectos, tanto *de facto* como *de jure*, siguen manifestándose en la desigualdad y las desventajas. Los afrodescendientes de todo el mundo, ya sean descendientes de las víctimas de la trata transatlántica de esclavos o migrantes más recientes, constituyen algunos de los grupos más pobres y más marginados. Los estudios realizados por organismos internacionales y nacionales, y las conclusiones extraídas de esos estudios, demuestran que los afrodescendientes todavía tienen un acceso limitado a servicios de educación y salud de calidad, a la vivienda y la seguridad social. En muchos casos, su situación sigue siendo en gran medida invisible, y no se han reconocido ni se respetan de manera suficiente los esfuerzos de los afrodescendientes para obtener reparación por su condición actual. Con demasiada frecuencia son objeto de discriminación en la administración de justicia y se enfrentan a tasas alarmantes de violencia policial, así como a controles policiales con sesgo racista. Además, son bajos sus niveles de participación política, tanto a la hora de ejercer el voto como en el ejercicio de cargos políticos.

9. Los afrodescendientes pueden sufrir formas múltiples, agravadas y concomitantes de discriminación por otros motivos conexos, como la edad, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política o de otro tipo, el origen social, el patrimonio, la discapacidad, el nacimiento u otra condición.

10. La promoción y protección de los derechos humanos de los afrodescendientes debe ser un tema de interés prioritario para las Naciones Unidas. A este respecto, el Decenio Internacional para los Afrodescendientes es una iniciativa oportuna e importante y una oportunidad excepcional para subrayar la significativa contribución realizada por los afrodescendientes a nuestras sociedades y proponer medidas concretas con el fin de promover su plena inclusión y luchar contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia.

B. Tema del Decenio Internacional

11. Según proclamara la Asamblea General en su resolución 68/237, el tema del Decenio Internacional es "Afrodescendientes: reconocimiento, justicia y desarrollo".

C. Objetivos del Decenio Internacional

12. La no discriminación y la igualdad en la ley y ante la ley constituyen principios fundamentales de las normas internacionales de derechos humanos y sustentan la Declaración Universal de Derechos Humanos y los principales tratados e instrumentos internacionales en la materia. En tal sentido, el objetivo principal del Decenio Internacional debe consistir en promover el respeto, la protección y la realización de todos los derechos humanos y libertades fundamentales de los afrodescendientes, como se reconoce en la Declaración Universal de Derechos Humanos. Este objetivo principal puede lograrse mediante la aplicación plena y efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban, el documento final de la Conferencia de Examen de Durban y la declaración política con motivo del décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban², y mediante la adhesión universal a la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y a otros instrumentos internacionales y regionales de derechos humanos pertinentes, o su ratificación, y la plena aplicación de las obligaciones que dimanen de ellos.

13. El Decenio se centrará en los objetivos específicos siguientes:

a) Reforzar la adopción de medidas y la cooperación a nivel nacional, regional e internacional para lograr que los afrodescendientes disfruten a plenitud de sus derechos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos y participen plenamente y en igualdad de condiciones en todos los ámbitos de la sociedad;

b) Promover un mayor conocimiento y respeto de la diversidad de la herencia y la cultura de los afrodescendientes y de su contribución al desarrollo de las sociedades;

c) Aprobar y fortalecer marcos jurídicos nacionales, regionales e internacionales de conformidad con la Declaración y el Programa de Acción de Durban y la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial, y asegurar su aplicación plena y efectiva.

III. Actividades que se llevarán a cabo durante el Decenio Internacional

A. En el plano nivel nacional

14. Los Estados deberían adoptar medidas concretas y prácticas mediante la aprobación y aplicación efectiva de marcos jurídicos nacionales e internacionales y de políticas y programas de lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia a que se enfrentan los afrodescendientes, teniendo en cuenta la situación particular de las mujeres, las niñas y los varones jóvenes, realizando, entre otras cosas, las actividades que se describen a continuación.

1. Reconocimiento

a) Derecho a la igualdad y la no discriminación

15. Los Estados deberían:

a) Eliminar todos los obstáculos que impiden que los afrodescendientes disfruten en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos, económicos, sociales, culturales, civiles y políticos[, incluido el derecho al desarrollo];

- b) Promover la aplicación efectiva de los marcos jurídicos nacionales e internacionales;
- c) Retirar las reservas que sean contrarias al objeto y la finalidad de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y considerar la posibilidad de retirar otras reservas;
- d) Llevar a cabo una revisión exhaustiva de la legislación nacional con el fin de identificar y abolir las disposiciones que implican discriminación directa o indirecta;
- e) Aprobar o reforzar disposiciones legislativas amplias contra la discriminación y velar por que se apliquen de manera efectiva;
- f) Proporcionar una protección eficaz a los afrodescendientes y revisar y derogar todas las leyes que tengan efectos discriminatorios en los afrodescendientes que enfrentan formas múltiples, agravadas o concomitantes de discriminación;
- g) Aprobar, reforzar y aplicar políticas orientadas a la acción, programas y proyectos de lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia que estén dirigidos a garantizar el pleno disfrute, en condiciones de igualdad, de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los afrodescendientes; se alienta también a los Estados a que elaboren planes de acción nacionales para promover la diversidad, la igualdad, la equidad, la justicia social, la igualdad de oportunidades y la participación de todos;
- h) Establecer mecanismos o instituciones nacionales con miras a formular, seguir de cerca y aplicar políticas de lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia y promover la igualdad racial, con la participación de representantes de la sociedad civil, o fortalecer los ya establecidos;
- i) Establecer, según proceda, instituciones nacionales independientes de derechos humanos, con arreglo a los Principios de París, o mecanismos similares en los que participe la sociedad civil, o reforzar los ya establecidos, y proporcionarles recursos financieros, otorgarles competencia y dotarlos de capacidad de manera suficiente para la protección, promoción y vigilancia en la lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia.

b) Educación sobre la igualdad y concienciación

16. Los Estados deberían:

- a) Celebrar la inauguración del Decenio Internacional a nivel nacional y preparar programas de acción y de actividades nacionales para la aplicación plena y efectiva del Decenio;
- b) Organizar conferencias nacionales y otras actividades encaminadas a entablar un debate público y crear conciencia sobre la lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, con la participación de todos los interesados pertinentes, incluidos el gobierno, representantes de la sociedad civil y las personas o grupos de personas que son víctimas;
- c) Promover un mayor conocimiento y el reconocimiento y respeto de la cultura, la historia y el patrimonio de los afrodescendientes a través de, entre otros medios, la investigación y la educación, y abogar para que la historia y las contribuciones de los afrodescendientes se incluyan de forma completa y precisa en los planes de estudio;
- d) Promover el papel positivo que los dirigentes y partidos políticos, los dirigentes de las comunidades religiosas y los medios de comunicación podrían seguir desempeñando en la lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las

formas conexas de intolerancia, entre otras formas, al reconocer públicamente y respetar la cultura, la historia y el patrimonio de los afrodescendientes;

e) Sensibilizar a la población mediante actividades de información y educación con miras a restablecer la dignidad de los afrodescendientes, y considerar la posibilidad de ofrecer apoyo a las organizaciones no gubernamentales (ONG) en la realización de esas actividades;

f) Apoyar las iniciativas de educación y capacitación de las ONG y los afrodescendientes en el uso de los medios proporcionados por los instrumentos internacionales de derechos humanos que se refieren al racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia;

g) Velar por que los libros de texto y otros materiales educativos reflejen con precisión los hechos históricos relativos a tragedias y atrocidades del pasado, en particular la esclavitud, la trata de esclavos, la trata transatlántica de esclavos y el colonialismo, a fin de evitar los estereotipos y la tergiversación o la falsificación de esos hechos históricos, que podrían propiciar el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, e incluir el papel desempeñado en ellos por los países respectivos, y con ese propósito:

i) Apoyar las iniciativas de investigación y educación;

ii) Tributar reconocimiento a las víctimas y sus descendientes estableciendo monumentos, de no haberlos, en los países que [se beneficiaron] [se beneficiaron o fueron responsables] de la esclavitud, la trata de esclavos, la trata transatlántica de esclavos y el colonialismo y de tragedias pasadas, así como en los sitios de partida, llegada y reubicación, y proteger los sitios culturales conexas.

c) Reunión de información

17. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 92 del Programa de Acción de Durban, los Estados deberían recoger, recopilar, analizar, difundir y publicar datos estadísticos fidedignos a nivel nacional y local, y tomar todas las demás medidas conexas necesarias para evaluar periódicamente la situación de los afrodescendientes que son víctimas de racismo, discriminación racial, xenofobia y formas conexas de intolerancia.

18. Esos datos estadísticos deberían desglosarse con arreglo a la legislación nacional. Tal tipo de información [deberá] [debería], según proceda, reunirse con el consentimiento explícito de las víctimas, teniendo en cuenta la forma en que se definan a sí mismos y de conformidad con disposiciones sobre los derechos humanos [las normas internacionales de derechos humanos] y las libertades fundamentales, [como] [así como] las disposiciones sobre protección de datos y las garantías de la intimidad.

[18. *alt.* Esos datos estadísticos deberían desglosarse con arreglo a la legislación nacional, respetando el derecho a la vida privada y el principio de la conciencia de identidad personal.]

19. Debería reunirse información para hacer un seguimiento de la situación de los afrodescendientes, evaluar los progresos realizados, aumentar su visibilidad e identificar las disparidades sociales. Esa información también debería servir para evaluar y orientar la formulación de políticas y medidas para prevenir, combatir y erradicar el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia.

d) Participación e inclusión

20. Los Estados deberían adoptar medidas para facilitar la participación plena, equitativa y efectiva de los afrodescendientes en los asuntos públicos y políticos sin discriminación, de conformidad con las normas internacionales de derechos humanos.

2. Justicia

a) Acceso a la justicia

21. Los Estados también deberían adoptar otras iniciativas, como:

a) Poner en práctica medidas que aseguren la igualdad ante la ley, en particular en cuanto al disfrute del derecho a la igualdad de trato en los tribunales y todos los demás órganos encargados de administrar justicia;

b) Elaborar, aplicar y hacer cumplir medidas eficaces para eliminar el fenómeno conocido popularmente como los "controles policiales con sesgo racista" e incluir la práctica de los agentes de policía y otros funcionarios encargados de hacer cumplir la ley de [recurrir, en cualquier medida, a] [basarse únicamente en] [basarse de forma injustificada en] la raza, el color, la ascendencia o el origen nacional o étnico como motivo para someter a las personas a actividades de investigación o para determinar si una persona realiza actividades delictivas;

[b) (*alt.*) Elaborar, aplicar y hacer cumplir medidas eficaces para eliminar el fenómeno conocido popularmente como los "controles policiales con sesgo racista";]

c) Eliminar los estereotipos institucionalizados sobre los afrodescendientes y aplicar las sanciones apropiadas a los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley que practiquen controles policiales con sesgo racista;

d) Asegurar que los afrodescendientes tengan pleno acceso a la protección y a recursos efectivos, ante los tribunales nacionales competentes y otras instituciones del Estado, contra todo acto de discriminación racial, así como el derecho a pedir a esos tribunales satisfacción o reparación justa y adecuada por todo daño ocasionado por un acto de ese tipo;

e) Adoptar medidas efectivas y pertinentes, incluidas, según proceda, medidas jurídicas para combatir todos los actos de racismo, en particular la difusión de ideas basadas en la superioridad o el odio racial, la incitación al odio racial, la violencia o la incitación a la violencia racial, así como las actividades de propaganda racista y la participación en organizaciones racistas; se alienta también a los Estados a que adopten medidas para que esas motivaciones se consideren circunstancia agravante al imponer la pena;

f) Facilitar el acceso a la justicia de los afrodescendientes que son víctimas del racismo proporcionándoles la información jurídica necesaria sobre sus derechos y prestándoles asistencia jurídica cuando proceda;

g) Prevenir y castigar todas las violaciones de los derechos humanos que afectan a los afrodescendientes, entre ellas la violencia, los actos de tortura y trato inhumano o degradante, incluidos los cometidos por funcionarios del Estado;

h) Velar por que los afrodescendientes, al igual que todas las demás personas, disfruten de todas las garantías de un juicio imparcial y trato igual ante la ley consagradas en los instrumentos internacionales de derechos humanos pertinentes y, específicamente, del derecho a la presunción de inocencia, el derecho a asistencia letrada y a un intérprete, el derecho a comparecer ante un tribunal independiente e imparcial, las garantías de justicia, y todos los derechos reconocidos a los reclusos;

i) Reconocer y lamentar profundamente los indecibles sufrimientos y males infligidos a millones de hombres, mujeres y niños como resultado de la esclavitud, la trata de esclavos, la trata transatlántica de esclavos, el colonialismo, el *apartheid*, el genocidio y tragedias pasadas, observando que algunos Estados han tomado la iniciativa de pedir perdón y han pagado una indemnización, en los casos procedentes, por las graves y masivas violaciones perpetradas, y hacer un llamamiento a los que todavía no hayan manifestado remordimiento ni presentado disculpas para que procuren de alguna forma ayudar a restablecer la dignidad de las víctimas;

j) Invitar a la comunidad internacional y sus miembros a honrar la memoria de las víctimas de esas tragedias, con miras a dar por clausurados esos negros capítulos de la historia y como medio de reconciliación y cicatrización de las heridas; observar también que algunos han tomado la iniciativa de lamentar lo sucedido, expresar remordimiento o pedir perdón, y hacer un llamamiento a quienes todavía no hayan contribuido a restablecer la dignidad de las víctimas para que encuentren la manera adecuada de hacerlo y, en este sentido, expresar su agradecimiento a los países que ya lo hayan hecho;

k) Exhortar a todos los Estados interesados a que adopten medidas adecuadas y eficaces para hacer cesar e invertir las consecuencias duraderas de esas prácticas, teniendo presentes sus obligaciones morales.

b) Medidas especiales

22. La adopción de medidas especiales, como las de acción afirmativa, cuando proceda, es esencial para aliviar y corregir las diferencias en el disfrute de los derechos humanos y las libertades fundamentales que afectan a los afrodescendientes, protegerlos de la discriminación y superar las disparidades persistentes o estructurales y las desigualdades *de facto* resultantes de circunstancias históricas. En tal sentido, los Estados deberían desarrollar o elaborar planes de acción nacionales para promover la diversidad, la igualdad, la equidad, la justicia social, la igualdad de oportunidades y la participación de todos. Con ayuda de, entre otras cosas, medidas y estrategias afirmativas o positivas, esos planes deberían tener por finalidad crear las condiciones necesarias para que todos participaran efectivamente en el proceso de adopción de decisiones y ejercieran los derechos civiles, culturales, económicos, políticos y sociales en todas las esferas de la vida sobre la base de la no discriminación.

3. Desarrollo

a) Derecho al desarrollo y medidas de lucha contra la pobreza

23. De conformidad con la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo, los Estados deberían adoptar medidas destinadas a garantizar la participación activa, libre y significativa de todas las personas, incluidos los afrodescendientes, en el desarrollo y la adopción de decisiones relacionadas con este, así como en la distribución justa de los beneficios que de él se derivan.

24. Reconociendo que la pobreza es a la vez causa y consecuencia de la discriminación, los Estados deberían, según proceda, adoptar programas nacionales para erradicar la pobreza y reducir la exclusión social, que tengan en cuenta las necesidades y experiencias específicas de los afrodescendientes, o reforzar los existentes, y deberían también intensificar sus gestiones para promover la cooperación bilateral, regional e internacional en la ejecución de esos programas.

25. Los Estados deberían aplicar medidas para proteger a los grupos de afrodescendientes con raíces ancestrales.

b) Educación

26. Los Estados deberían adoptar todas las medidas necesarias para hacer efectivo el derecho de los afrodescendientes, en particular de los niños y jóvenes, a la enseñanza primaria gratuita y el acceso, sin discriminación, a todos los niveles y formas de educación pública de calidad. Los Estados deberían:

a) Velar por que se proporcione una educación de calidad y accesible en las zonas en que viven comunidades de afrodescendientes, sobre todo en las comunidades rurales y marginadas, prestando atención a la mejora de la calidad de la educación pública;

b) Adoptar medidas para garantizar que los sistemas educativos públicos y privados no discriminen ni excluyan a los niños afrodescendientes y asegurar que estén protegidos de la discriminación directa o indirecta, los estereotipos negativos, la estigmatización y la violencia de sus compañeros o maestros; con este fin, se debería impartir capacitación y concienciar a los maestros y adoptar medidas para aumentar el número de maestros afrodescendientes en las instituciones educativas.

c) Empleo

27. Los Estados deberían adoptar medidas concretas para eliminar el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia en el lugar de trabajo contra [todos los trabajadores afrodescendientes, incluidos los migrantes afrodescendientes,] [todos los trabajadores, en particular los afrodescendientes, incluidos los migrantes,] y asegurar la plena igualdad de todos ante la ley, incluida la legislación laboral, y eliminar, según proceda, los obstáculos a la participación en la formación profesional, la negociación colectiva, el empleo, los contratos y las actividades sindicales; el acceso a los tribunales judiciales y administrativos para plantear quejas; el derecho a buscar empleo en diferentes partes del país de residencia, y el trabajo en condiciones seguras y saludables.

d) Salud

28. Los Estados deberían adoptar medidas para mejorar el acceso de los afrodescendientes a servicios de salud de calidad.

e) Vivienda

29. Reconociendo que muchos afrodescendientes viven en viviendas precarias e inseguras, los Estados deberían elaborar y ejecutar, según proceda, políticas y proyectos con miras a, entre otras cosas, asegurar que puedan tener y mantener un hogar y una comunidad seguros en los que puedan vivir en paz y con dignidad.

4. Formas múltiples o agravadas de discriminación

30. Los Estados deberían aprobar y aplicar políticas y programas que proporcionen una protección eficaz a los afrodescendientes que se enfrentan a formas múltiples, agravadas y concomitantes de discriminación por otros motivos conexos, como la edad, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política o de otro tipo, el origen social, el patrimonio, la discapacidad, el nacimiento u otra condición, y revisar y derogar todas las políticas y leyes que discriminen a esas personas.

31. Los Estados deberían incorporar una perspectiva de género en la formulación y supervisión de las políticas públicas, teniendo en cuenta las necesidades y realidades específicas de las mujeres y niñas afrodescendientes, principalmente en la esfera de la salud sexual y reproductiva y los derechos reproductivos, y garantizar un acceso adecuado a la atención de la salud materna.

B. En los planos regional e internacional

1. Medidas que deberán adoptar la comunidad internacional y las organizaciones internacionales y regionales

32. La comunidad internacional, las organizaciones internacionales y regionales, en particular los programas, fondos, organismos especializados y otros órganos competentes de las Naciones Unidas, las instituciones internacionales financieras y de desarrollo y otros mecanismos internacionales deberían, en el marco de sus esferas de competencia, asignar gran prioridad a los programas y proyectos destinados específicamente a combatir el racismo y la discriminación racial contra los afrodescendientes, teniendo plenamente en cuenta la Declaración y el Programa de Acción de Durban, el documento final de la Conferencia de Examen de Durban, la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y la declaración política de la reunión de alto nivel de la Asamblea General para celebrar el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban, y deberían, entre otras cosas:

- a) Adoptar medidas para crear conciencia sobre el Decenio Internacional, incluso mediante campañas de sensibilización, y organizar y apoyar otras actividades, teniendo presente el tema del Decenio;
- b) Seguir difundiendo ampliamente la Declaración y el Programa de Acción de Durban, el documento final de la Conferencia de Examen de Durban y la declaración política de la reunión de alto nivel de la Asamblea General para conmemorar el décimo aniversario de la aprobación de la Declaración y el Programa de Acción de Durban;
- c) Seguir dando a conocer la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial;
- d) Ayudar a los Estados a aplicar de manera plena y efectiva las obligaciones dimanantes de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial y a ratificar la Convención o adherirse a ella, con miras a lograr su ratificación universal;
- e) Ayudar a los Estados a aplicar de manera plena y efectiva los compromisos que hayan contraído en virtud de la Declaración y el Programa de Acción de Durban;
- f) Incorporar los derechos humanos en los programas de desarrollo, en particular en los ámbitos del acceso a los derechos a la educación, el empleo, la salud, la vivienda, la tierra y el trabajo, así como el ejercicio de esos derechos;
- g) Asignar especial prioridad a los proyectos dedicados a la reunión de datos estadísticos;
- h) Prestar apoyo a las iniciativas y los proyectos encaminados a honrar y preservar la memoria histórica de los afrodescendientes;
- i) Utilizar el Decenio como una oportunidad para trabajar con los afrodescendientes en [cuestiones de su interés] [la cuestión de la reparación y la reconciliación por la esclavitud, la trata de esclavos y la trata transatlántica de esclavos africanos capturados] y, con ese fin, asegurar la participación de ONG, otros interesados y la sociedad civil en general y la consulta con ellos;
- j) Al planificar las actividades del Decenio, examinar la forma en que los programas y los recursos existentes podrían utilizarse con mayor eficacia en beneficio de los afrodescendientes;
- k) Prestar la debida atención, en los debates que celebren las Naciones Unidas sobre la agenda para el desarrollo después de 2015, a las metas y los objetivos cuyo objeto

sea la eliminación del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia contra los afrodescendientes.

2. Disposiciones y medidas que deberá adoptar la Asamblea General

33. La Asamblea General debería:

a) Nombrar coordinador del Decenio al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, para que dé seguimiento a la ejecución de las actividades previstas en el Decenio;

b) Solicitar al Secretario General que presente un informe anual sobre la ejecución de las actividades del Decenio, teniendo en cuenta la información y las opiniones proporcionadas por los Estados, los órganos de derechos humanos competentes, los órganos y mecanismos de las Naciones Unidas, los organismos especializados, fondos y programas, las organizaciones internacionales, regionales, subregionales y no gubernamentales, incluidas las organizaciones de afrodescendientes, las instituciones nacionales de derechos humanos y otros interesados;

c) Solicitar al Departamento de Información Pública que, en colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y las organizaciones regionales y subregionales, ponga en marcha una campaña de sensibilización para informar al público en general sobre la historia, las contribuciones —en particular al desarrollo a nivel mundial—, los problemas, las experiencias contemporáneas y la situación de los derechos humanos de los afrodescendientes;

d) Alentar a que se emita un sello postal de la Administración Postal de las Naciones Unidas sobre el Decenio Internacional para los Afrodescendientes;

e) Invitar a las organizaciones regionales y subregionales, los organismos especializados, los fondos y programas y las oficinas de las Naciones Unidas a que realicen estudios dentro de sus respectivos ámbitos de competencia y conocimientos especializados y presenten informes sobre los temas del Decenio; dichos estudios podrían servir de base para el examen de mitad de período del Decenio a fin de dar seguimiento a los progresos realizados, intercambiar prácticas de aprendizaje entre los principales agentes y fundamentar planes y políticas para los cinco años restantes del Decenio y los años siguientes;

f) Solicitar a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que durante el Decenio mantenga y consolide su programa de becas para afrodescendientes;

g) Solicitar a la Oficina del Alto Comisionado que incluya una sección sobre el Decenio Internacional para los Afrodescendientes en la base de datos relativa a la lucha contra la discriminación;

h) Solicitar al [Grupo de Trabajo de Expertos sobre los Afrodescendientes] [Comité Especial] [Grupo de Trabajo Intergubernamental] que, con aportaciones de otros organismos de las Naciones Unidas y los mecanismos de seguimiento de Durban, prepare elementos para presentar a los Estados Miembros a efectos de un ulterior examen con miras a elaborar un proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre la promoción y el pleno respeto de los derechos humanos de los afrodescendientes;

[h] (*alt.*) Solicitar a los Estados que consideren la posibilidad de adoptar medidas para seguir promoviendo y protegiendo los derechos humanos de los afrodescendientes consagrados en los instrumentos internacionales de derechos humanos, en particular

mediante la elaboración de un proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre la promoción y el pleno respeto de los derechos humanos de los afrodescendientes;

(*alt.* 1) [Suprimir h]

i) [Establecer un foro permanente de las Naciones Unidas sobre los afrodescendientes como mecanismo de consulta y con miras a lograr una mejor sinergia, coordinación, complementariedad y coherencia en la labor de seguimiento de Durban y con otros mecanismos pertinentes de las Naciones Unidas sobre asuntos relacionados con los afrodescendientes;]

i) *alt.* [Pedir a los Estados que consideren la posibilidad de establecer/Solicitar a la Asamblea General/al Consejo de Derechos Humanos que establezcan un foro para los afrodescendientes como mecanismo de consulta para los Estados, las organizaciones de la sociedad civil de afrodescendientes y otras partes interesadas;]

i) *alt.* 1. [Pedir a los Estados que consideren la posibilidad de facilitar un foro para los afrodescendientes como mecanismo de consulta para los Estados, las organizaciones de la sociedad civil de afrodescendientes y otras partes interesadas, tomando como base los mecanismos existentes del Consejo de Derechos Humanos;]

[i) *alt.* 2: suprimir i]

j) Solicitar al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que siga aumentando y fortaleciendo su apoyo a los mecanismos competentes del Consejo de Derechos Humanos en la lucha contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia en el contexto del Decenio;

k) Alentar a todos los Estados, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, las instituciones privadas y los particulares, así como a otros donantes que estén en condiciones de hacerlo, a que hagan contribuciones generosas al fondo fiduciario del Programa para el Decenio de la Lucha Contra el Racismo y la Discriminación Racial a fin de contribuir a la ejecución exitosa del programa;

l) Solicitar al Secretario General que otorgue gran prioridad a la ejecución del programa de actividades del Decenio y asigne una financiación previsible, con cargo al presupuesto ordinario y a recursos extrapresupuestarios de las Naciones Unidas, para la aplicación efectiva del programa de acción y las actividades del Decenio;

m) Seguir examinando el Decenio, y convocar un examen de mitad de período para hacer un balance de los progresos realizados y adoptar una decisión sobre las medidas que sean necesarias;

n) Organizar una evaluación final del Decenio, que tendrá lugar en el marco de una reunión internacional de alto nivel para celebrar el final del Decenio Internacional para los Afrodescendientes;

o) Asegurar la terminación de las obras y la inauguración de un monumento permanente en la Sede de las Naciones Unidas para honrar la memoria de las víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos antes del examen de mitad de período en 2020.

Anexo I

Carta de fecha 16 de mayo de 2014 dirigida por el Presidente-Relator del Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban al Presidente del Consejo de Derechos Humanos

La Asamblea General, en su resolución 68/237 de 23 de diciembre de 2013, solicitó al Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban que elaborara un proyecto de programa para poner en práctica el Decenio Internacional para los Afrodescendientes, con miras a ultimarlos y aprobarlos en el sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea, y a más tardar el 30 de junio de 2014.

En su resolución 25/33 de 28 de marzo de 2014, el Consejo de Derechos Humanos destacó la necesidad de dar efecto urgentemente a la instrucción de la Asamblea General y, en ese sentido, solicitó al Grupo de Trabajo que dedicara el programa de trabajo de su 12º período de sesiones a elaborar un programa de actividades para poner en práctica el Decenio Internacional para los Afrodescendientes, y que presentara el correspondiente informe final al Consejo en su 26º período de sesiones con miras a su aprobación y comunicación a la Asamblea General.

El Grupo de Trabajo Intergubernamental celebró su 12º período de sesiones del 7 al 17 de abril de 2014. Se celebraron otras consultas del 29 de abril al 2 de mayo de 2014 y los días 8 y el 9 de mayo de ese año. El informe del Grupo de Trabajo Intergubernamental (A/HRC/26/55) contiene un proyecto de programa de actividades relativas al Decenio Internacional para los Afrodescendientes. El proyecto de programa define objetivos y actividades concretas que se realizarán a nivel nacional, regional e internacional.

Conforme a lo solicitado por el Consejo de Derechos Humanos en su resolución 25/33, el proyecto de programa se basa en el "Proyecto de Programa de Acción para el Decenio de los Afrodescendientes" (A/HRC/21/60/Add.2) existente, elaborado por el Grupo de Trabajo de Expertos sobre los Afrodescendientes y examinado en el informe del Secretario General titulado "Cómo lograr que el Decenio Internacional de los Afrodescendientes sea efectivo" (A/67/879). Se recibieron contribuciones escritas de algunos Estados Miembros y grupos regionales. El Grupo de Trabajo también tuvo en cuenta las aportaciones recibidas previamente del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial. También participaron en el período de sesiones algunas organizaciones no gubernamentales.

Si bien el Grupo de Trabajo Intergubernamental ha hecho progresos significativos, el proyecto de programa aún contiene algunos párrafos (que figuran entre corchetes) respecto de los cuales no se llegó a un consenso. Será necesario celebrar otra serie de consultas durante el período de sesiones de la Asamblea General en relación con estos párrafos y cuestiones particulares, como se prevé en la resolución 68/237, en la que la Asamblea solicitó a su Presidente, por conducto del facilitador, que siguiera celebrando consultas con los Estados miembros de la Asamblea y otros interesados, con miras a elaborar un programa para poner en práctica el Decenio Internacional, basándose en un proyecto de programa elaborado por el Grupo de Trabajo Intergubernamental, que se ultimaría y aprobaría durante el sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea y a más tardar el 30 de junio de 2014.

Si bien existe una clara necesidad de celebrar consultas más amplias y profundas, recomendaría enfáticamente que tales consultas se centraran en los párrafos que figuran entre corchetes en el informe del Grupo de Trabajo Intergubernamental.

Teniendo en cuenta la resolución 68/237 de la Asamblea General y que el programa debe ser aprobado por la Asamblea a más tardar el 30 de junio de 2014, es importante que el Consejo de Derechos Humanos examine el informe y tome las medidas apropiadas sobre el tema 9 de la agenda lo antes posible. Por lo tanto, señor Presidente, le solicito que considere prioritario el examen de este asunto con la Mesa del Consejo.

(Firmado) Mohamed Siad **Douale**
Presidente del Grupo de Trabajo Intergubernamental
sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración
y el Programa de Acción de Durban

Anexo II

Lista de participantes

Estados miembros

Alemania, Albania, Angola, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Botswana, Brasil, Bulgaria, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Dinamarca, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, España, Estados Unidos de América, Estonia, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Ghana, Grecia, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Irán (República Islámica de), Iraq, Irlanda, Islandia, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kuwait, Letonia, Libia, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Marruecos, Mauricio, México, Namibia, Nigeria, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República Popular Democrática de Corea, Rumania, Rwanda, Senegal, Serbia, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Venezuela (República de Bolivariana de), Viet Nam, Zimbabwe

Estados no miembros representados por observadores

Estado de Palestina, Santa Sede

Organizaciones intergubernamentales

Organización de Cooperación Islámica, Organización Internacional de la Francofonía, Unión Africana, Unión Europea,

Organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social

Asociación de ciudadanos del mundo, Comisión Africana de Promotores de la Salud y de los Derechos Humanos, Comité Internacional en pro del Respeto y la Aplicación de la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, International Youth and Student Movement for the United Nations, Liga Internacional de Mujeres por la Paz y la Libertad, Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (RADDHO), UN Watch, World Against Racism Network

Anexo III

Programa de trabajo

12º período de sesiones del Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre la Aplicación Efectiva de la Declaración y el Programa de Acción de Durban

7 a 17 de abril de 2014, Ginebra, Palacio de las Naciones, Sala de Conferencias XXI

Proyecto de programa de trabajo (al 4 de abril de 2014)

<i>Hora</i>	<i>Lunes</i> <i>7 de abril de 2014</i>	<i>Martes</i> <i>8 de abril de 2014</i>	<i>Miércoles</i> <i>9 de abril de 2014</i>	<i>Jueves</i> <i>10 de abril de 2014</i>	<i>Viernes</i> <i>11 de abril de 2014</i>
Sesión de la mañana: de 10.00 horas a 13.00 horas	Tema 1: Apertura del período de sesiones Tema 2: Elección del Presidente-Relator Tema 3: Aprobación del programa de trabajo Tema 4: - Declaración de los Estados y los grupos regionales sobre el Decenio Internacional - Declaración de las organizaciones de la sociedad civil	Tema 6 (cont.)	Tema 6 (cont.)	Tema 6 (cont.)	Tema 6 (cont.)
Sesión de la tarde: de 15.00 horas a 18.00 horas	Tema 5: Presentación a cargo de: - Mireille Fanon-Mendes France, Presidenta del Grupo de Trabajo de Expertos sobre los Afrodescendientes - Yuri Boychenko, Jefe de la Sección de Lucha contra la Discriminación Debate Tema 6: Elaboración del programa de actividades para el Decenio Internacional	Mensaje por vídeo del Presidente de la Asamblea General y el facilitador (por confirmar) Tema 6 (cont.) Resumen de los dos días del período de sesiones a cargo del Presidente	Tema 6 (cont.)	Tema 6 (cont.)	Tema 6 (cont.)

<i>Hora</i>	<i>Lunes</i> <i>14 de abril de 2014</i>	<i>Martes</i> <i>15 de abril de 2014</i>	<i>Miércoles</i> <i>16 de abril de 2014</i>	<i>Jueves</i> <i>17 de abril de 2014</i>
Sesión de la mañana: de 10.00 horas a 13.00 horas	Tema 6 (<i>cont.</i>)	Tema 6 (<i>cont.</i>)	Tema 7: Aplicación de anteriores recomendaciones aprobadas por el Grupo de Trabajo	Preparación del informe
Sesión de la tarde: de 15.00 horas a 18.00 horas	Tema 6 (<i>cont.</i>)	Tema 6 (<i>cont.</i>)	Preparación del informe	Aprobación del informe

1. Proyecto de Programa de Acción para el Decenio de los Afrodescendientes (A/HRC/21/60/Add.2).

2. Informe del Secretario General titulado "Cómo lograr que el Decenio Internacional de los Afrodescendientes sea efectivo" (A/67/879).